



Ecole champs sur l'Agroforesterie dans la zone de Thibar. (ODESYANO)

Projet de développement des zones montagneuses du Nord Ouest Tunisien.

(تونس)

PDZMNO

الوصف

Le projet de développement des zones montagneuses de Nord Ouest Tunisien est mis en oeuvre par l'Office de développement sylvo-pastoral de Nord Ouest en adoptant une approche participative et intégrée afin de promouvoir le développement socio-économique et agro-écologique des zones montagneuses.

Le projet de développement des zones montagneuses du Nord Ouest Tunisien est mise en œuvre par l'Office de développement sylvo-pastoral du Nord Ouest en adoptant une approche participative et intégrée afin de promouvoir le développement socio-économique et agro-écologique des zones montagneuses.

Dans un environnement menacé par l'érosion, l'agroforesterie était adoptée comme une alternative qui a double rôles:

- Protection et fixation des sols.
- Production des espèces adaptées aux conditions édaphiques et climatiques de la région qui permet aux exploitants de diversifier leurs revenus.

L'approche consiste en une sensibilisation de la population de l'importance de l'espèce agroforestière, un diagnostic participatif, suivi d'une étude de faisabilité technique, sociale et économique. Ainsi que la participation de la population dans le suivi de la réalisation matérialisé par un contrat programme annuelle et une évaluation participative.

الموقع



الموقع: Thibar - Bézà, تونس

المرجع الجغرافي للمواقع المختارة

- 9.10564, 36.52477

تاريخ البدء: 1987

سنة الإنهاء: غير قِيَّاح

نوع النهج

- ☐ تليدي/أصلي
- ☐ مبادرة محلية حديثة/مبتكرة
- ☒ قائم على مشروع/برنامج



Plantation des plants d'oliviers. (ODESYANO)



Groupe des agriculteurs se forment sur la trouaison et plantation des oliviers. (ODESYANO)

غابات الزيتون وإحياء الموائل

الغايات/الأهداف الرئيسية للنهج

Faire participer la population dans le processus de la prise de décision.

الشروط التي تمكن من تنفيذ التقنية/التقنيات المطبقة في إطار النهج

- **المعايير والقيم الاجتماعية/الثقافية/ الدينية:** Participation aux choix.
- **توفر/الوصول إلى الموارد والخدمات المالية:** Action participative.
- **الإطار المؤسسي:** Possibilité de regrouper les oléiculteurs.
- **التعاون/التنسيق بين الجهات الفاعلة:** Plus d'intervenants (partenariat).
- **الإطار القانوني (حيازة الأراضي، وحقوق استخدام الأراضي والمياه):** Terrain plus valorisé et propriété plus claire.
- **السياسات:** Fixation des bénéficiaires sur lieu et démocratie locale.
- **حوكمة الأراضي (صنع القرار والتنفيذ والإنفاذ):** Surtout dans les terrains en division, prise de décisions.
- **المعرفة حول الإدارة المستدامة للأراضي، والوصول إلى الدعم الفني:** Implication de la population aux choix stratégiques.
- **الأسواق (لشراء المدخلات وبيع المنتجات) والأسعار:** Diversification des revenus.
- **توفر القوى العاملة، عبء العمل،** Valorisation de la main d'oeuvre.
- **غير ذلك:** La protection des terres contre l'érosion.

الظروف التي تعيق تنفيذ التقنية/التقنيات المطبقة في إطار النهج

مشاركة وأدوار الأطراف المعنية

الأطراف المعنية بالنهج وأدوارها

وصف أدوار الأطراف المعنية	حدد الأطراف المعنيين	ما هي الجهات المعنية / الكيانات المنفذة التي شاركت في النهج؟
	Population.	مستخدمو الأراضي المحليون/المجتمعات المحلية
	Comités de développement, groupements ruraux.	المنظمات المجتمعية
	Équipe pluri-disciplinaires.	متخصصون في الإدارة المستدامة للأراضي / مستشارون زراعيون
	Conventions de recherche.	الباحثون
	PFE et Master.	المعلمون / أطفال المدارس / الطلاب
		منظمة غير حكومية
		القطاع الخاص
		الحكومة المحلية
		الحكومة الوطنية (المخططون، صانعو القرار)
	Bailleurs de fonds (Banque mondiale).	منظمة دولية

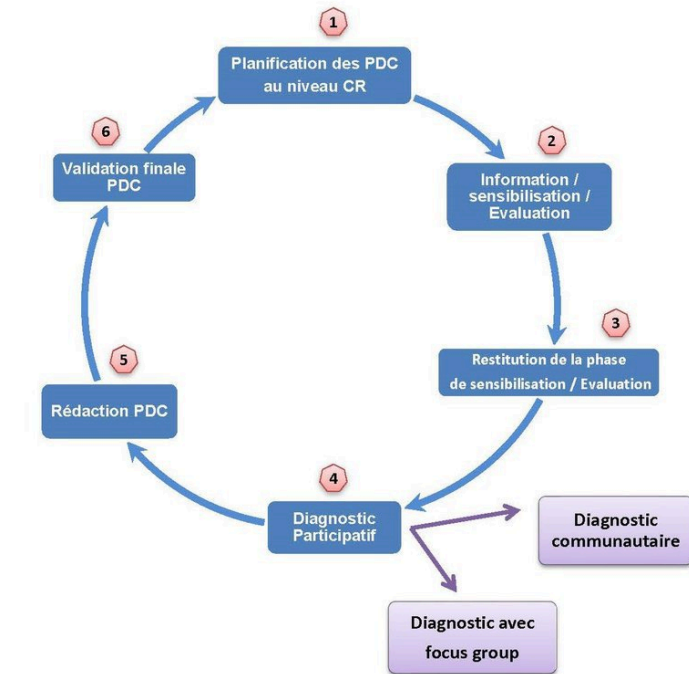
انخراط مستخدمي الأراضي المحليين/المجتمعات المحلية في المراحل المختلفة للنهج

	غير موجود	سلبي	الدعم الخارجي	التوعية الذاتية
المبادرة/التحفيز	✓			
التخطيط			✓	
التنفيذ			✓	
الرصد/التقييم			✓	

C'était l'approche interventionnelle.
Élaboration de plan de développement communautaire.
Participation, contrat programme annuel.
Évaluation participative.

مخطط التدفق

PDC: Projet Développement
Communautaire.
CR: Communauté Rurale.



المؤلف: ODESYPANO

اتخاذ القرار بشأن اختيار تقنية الإدارة المستدامة للأراضي

وقد تم اتخاذ القرارات من قبل

- ☐ مستخدمو الأراضي وحدهم (المبادرة الذاتية)
- ☐ مستخدمو الأراضي بشكل أساسي، بدعم من متخصصي الإدارة المستدامة للأراضي
- ☒ جميع الجهات الفاعلة ذات الصلة، كجزء من نهج تشاركي
- ☐ متخصصون في الإدارة المستدامة للأراضي بشكل أساسي، بعد التشاور مع مستخدمي الأراضي
- ☐ متخصصون في الإدارة المستدامة للأراضي بمفردهم
- ☐ السياسيون / القادة

تم اتخاذ القرارات بناء على

- ☒ تقييم المعرفة الموثوقة جيدًا بشأن الإدارة المستدامة للأراضي (اتخاذ القرارات القائمة على الأدلة)
- ☐ نتائج البحوث
- ☐ خبرة وآراء شخصية (غير موثقة)

الدعم الفني وبناء القدرات وإدارة المعرفة

شكلت الأنشطة أو الخدمات التالية جزءًا من النهج

- ☒ بناء القدرات/التدريب
- ☒ خدمة استشارية
- ☒ تعزيز المؤسسات (التطوير التنظيمي)
- ☒ الرصد والتقييم
- ☒ البحوث

بناء القدرات/التدريب

تم تقديم التدريب للأطراف المعنية التالية

- ☒ مستخدمو الأراضي
- ☒ موظفون ميدانيون/ مستشارون

شكل التدريب

- ☒ في العمل
- ☒ من مزارع إلى مزارع
- ☒ مناطق العرض
- ☒ اجتماعات عامة
- ☐ دورات

المواضيع المغطاة

Les techniques du communication, gestion des conflits...

خدمة استشارية

تم تقديم الخدمة الاستشارية

- ☒ في حقول مستخدمي الأراضي
- ☒ في مراكز دائمة

L'approche conseil (conseil de proximité).

تعزيز المؤسسات

تم تعزيز/إنشاء المؤسسات

- ☐ لا
☐ نعم، قليلا
☐ نعم، باعتدال
☒ نعم، إلى حد كبير

نوع الدعم

- ☐ مالي
☒ بناء القدرات/التدريب
☒ معدات

على المستوى التالي

- ☒ محلي
☒ إقليمي
☐ وطني

صف المؤسسة والأدوار والمسؤوليات والأعضاء وما إلى ذلك

مزيد من التفاصيل

Matériel rouleau, matériel informatique.

الرصد والتقييم

البحوث

تناول البحث المواضيع التالية

- ☒ علم الاجتماع
☐ الاقتصاد / التسويق
☒ علم الايكولوجيا
☒ تكنولوجيا
☒ socio-économique.

التمويل والدعم المادي الخارجي

الميزانية السنوية بالدولار الأمريكي لمكون الإدارة المستدامة للأراضي

- ☐ < 2000
☐ 10,000-2,000
☒ 100,000-10,000
☐ 1,000,000-100,000
☐ > 1,000,000

Precise annual budget: غير متاح

تم تقديم الخدمات أو الحوافز التالية لمستخدمي الأراضي

- ☒ الدعم المالي/المادي المقدم لمستخدمي الأراضي
☐ إعانات لمدخلات محددة
☐ الائتمان
☐ حوافز أو وسائل أخرى

الدعم المالي/المادي المقدم لمستخدمي الأراضي

Prise en charge du projet des différentes dépenses relative à la base en oeuvre de la technologie (trouaison, plants, frais de plantation, confection des cuvettes et irrigation). Actuellement, le projet ne fournit que les plants et les autres dépenses prises en charge par les bénéficiaires.

تحليل الأثر والتصرجات الختامية

آثار النهج

هل ساهم النهج في تمكين مستخدمي الأراضي المحليين وتحسين مشاركة الأطراف المعنية؟

Le bénéficiaire est devenu participatif.

- ☐ لا
☐ نعم، قليلا
☒ نعم، باعتدال
☐ نعم، إلى حد كبير

هل مكن النهج من اتخاذ القرارات المبنية على الأدلة؟

Le choix est concerté.

- ☐ لا
☐ نعم، قليلا
☒ نعم، باعتدال
☐ نعم، إلى حد كبير

هل ساعد النهج مستخدمي الأراضي على تنفيذ وصيانة تقنيات الإدارة المستدامة للأراضي؟

Rassenti d'utilité de la technologie en terme de production.

- ☐ لا
☒ نعم، قليلا
☐ نعم، باعتدال
☐ نعم، إلى حد كبير

هل أدى النهج إلى تحسين معرفة وقدرات مستخدمي الأراضي على تنفيذ الإدارة المستدامة للأراضي؟

Devenu conscient du role protective de la technologie.

- ☐ لا
☒ نعم، قليلا
☐ نعم، باعتدال
☐ نعم، إلى حد كبير

هل أدى النهج إلى تحسين معرفة وقدرات الأطراف المعنية الأخرى؟

Des travaux de recherche ont renforcé les connaissances en GDT.

- ☐ لا
☐ نعم، قليلا
☒ نعم، باعتدال
☐ نعم، إلى حد كبير

هل ساهم النهج في بناء/تعزيز المؤسسات والتعاون بين الأطراف المعنية؟

Échange d'informations aux bénéficiaires.

- ☐ لا
☐ نعم، قليلا
☒ نعم، باعتدال
☐ نعم، إلى حد كبير

هل ساهم النهج في تمكين الفئات المحرومة اجتماعيا واقتصاديا؟

Source de revenu importante et espèce stratégique.

- ☐ لا
☐ نعم، قليلا
☐ نعم، باعتدال
☒ نعم، إلى حد كبير

هل أدى هذا النهج إلى تحسين الأمن الغذائي / تحسين التغذية؟

Amélioration des revenus familiaux.

- ☐ لا
☒ نعم، قليلا
☐ نعم، باعتدال
☐ نعم، إلى حد كبير

المحفز الرئيسي لقيام مستخدمي الأراضي بتنفيذ الإدارة

المستدامة للأراضي

- ☐ زيادة الإنتاج
☐ زيادة الربح (القدرة)، وتحسين نسبة التكلفة إلى العائد
☒ الحد من تدهور الأراضي
☐ الحد من مخاطر الكوارث
☐ انخفاض عبء العمل
☐ المدفوعات/ الإعانات

استدامة أنشطة النهج

هل يمكن لمستخدمي الأراضي الحفاظ على استدامة ما تم تنفيذه من خلال النهج (بدون دعم خارجي)؟

- ☐ لا
☒ نعم
☐ غير مؤكد

- القواعد واللوائح (القرارات) / الإنفاذ
- الوجاهة والضغط الاجتماعي/التماسك الاجتماعي
- الانتماء إلى حركة/ مشروع/ مجموعة/ شبكات
- الوعي البيئي
- العادات والمعتقدات والأخلاق
- تعزيز المعرفة والمهارات في مجال الإدارة المستدامة للأراضي
- تحسينات جمالية
- التخفيف من حدة الصراع

Les bénéficiaires de la technologie ont participé à des sessions de formation en méthodologie d'agroforesterie.

الاستنتاجات والدروس المستفادة

نقاط القوة: وجهة نظر مستخدم الأرض

- Participation - Transparence - Équité - Décision concerté - choix concerté.

نقاط القوة: وجهة نظر جامع المعلومات أو غيره من الأشخاص

الرئيسيين لمصدر المعلومات

- Modèle pour un développement durable.
- Permet la perrénisation des acquis.
- Renforcé les capacités techniques et méthodologiques des équipes multi-disciplinaires.
- Conscience des agents et des exploitants de la nécessité de faire des choix concertés.

نقاط الضعف / المساوئ / المخاطر: وجهة نظر مستخدم الأرض

الأرضيكية التغلب عليها

- Beaucoup des vas et viens et des réunions. Diminuer les étapes de l'approche.
- Le travail en équipe et parfois source de conflit d'intérêt. Nécessité de commencer par l'organisation de la population.

نقاط الضعف / المساوئ / المخاطر: وجهة نظر جامع المعلومات

أو غيره من الأشخاص الرئيسيين لمصدر المعلومات التغلب عليها

- Lourde méthodologie. Comprimer certains étapes.

المراجع

جامع المعلومات

Donia Mühlematter

المحررون

Hichem Khemiri

المراجع

Donia Mühlematter

تاريخ التوثيق: 16 مايو، 2018

آخر تحديث: 7 يونيو، 2018

الأشخاص الرئيسيين لمصدر المعلومات

Hichem Khemiri - متخصص في الإدارة المستدامة للأراضي
Ezzine Messaoudi - متخصص في الإدارة المستدامة للأراضي

WOCAT الوصف الكامل في قاعدة بيانات

https://qcat.wocat.net/ar/wocat/approaches/view/approaches_3723/

بيانات الإدارة المستدامة للأراضي المرتبطة

Technologies: Le système d'Agroforesterie pour la protection des terres et l'amélioration des revenus des exploitants dans les zones montagneuses.de Nord Ouest Tunisien https://qcat.wocat.net/ar/wocat/technologies/view/technologies_3722/
Technologies: Le système d'Agroforesterie pour la protection des terres et l'amélioration des revenus des exploitants dans les zones montagneuses.de Nord Ouest Tunisien https://qcat.wocat.net/ar/wocat/technologies/view/technologies_3722/
Technologies: Le système d'Agroforesterie pour la protection des terres et l'amélioration des revenus des exploitants dans les zones montagneuses.de Nord Ouest Tunisien https://qcat.wocat.net/ar/wocat/technologies/view/technologies_3722/
Technologies: Shallow tillage (15-20cm) https://qcat.wocat.net/ar/wocat/technologies/view/technologies_7348/

تم تسهيل التوثيق من قبل

المؤسسة

- Office de Développement Sylvio-Pastoral du Nord-Ouest (ODESYANO) - تونس

المشروع

- Decision Support for Mainstreaming and Scaling out Sustainable Land Management (GEF-FAO / DS-SLM)

روابط للمعلومات ذات الصلة المتوفرة على الإنترنت

- Approche du Développement Rural et Participatif dans le Nord-Ouest Tunisien: Mise en Œuvre et Enseignements : http://newmedit.iamb.it/share/img_new_medit_articoli/297_17barhoumi.pdf
- Bilan des expériences en planification locale participative : élaboration de plans de développement participatif communautaire : <http://www.environnement.gov.tn/PICC/wp-content/uploads/Bilan-des-expériences-en-planification-locale-participative.pdf>

This work is licensed under [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/)

